



FAMILY INDEPENDENCE ADMINISTRATION
 Seth W. Diamond, Executive Deputy Commissioner



James K. Whelan, Deputy Commissioner
 Policy, Procedures, and Training

Lisa C. Fitzpatrick, Assistant Deputy Commissioner
 Office of Procedures

POLICY BULLETIN #08-02-OPE
 (Use with PD #06-12-OPE and PD #06-13-OPE)

NEW ORIA TELEPHONE NUMBER AND LANGUAGE CARD (W-194)

<p>Date: January 3, 2008</p>	<p>Subtopic(s): Forms</p>
<p><input type="checkbox"/> This procedure can now be accessed on the FIAweb.</p> <p>Job Centers, see PB #07-113-OPE</p> <p><input type="checkbox"/> Please use Print on Demand to obtain copies of forms.</p>	<p>The purpose of this policy bulletin is to inform all Job Center and Non-Cash Assistance (NCA) Food Stamp (FS) Center staff that the telephone number for the Office of Refugee and Immigrant Affairs (ORIA) has been changed to (212) 331-4550. Designated Staff may use this telephone number for questions related to the refugee, immigrant and limited English-speaking (LESA) population. ORIA has also released a revised Language Card (W-194). This card has been redesigned to create a four-panel document with enhanced color and graphic features. The W-194 will be distributed under separate cover.</p> <p>Center Directors may contact ORIA at the telephone number listed above to obtain copies of the redesigned language card.</p> <p>Note: Workers may either use the redesigned Language Card or the previous version as the content has not changed.</p> <p><i>Effective Immediately</i></p> <p>Related Items: PD #06-12-OPE PD #06-13-OPE PB #07-113-OPE</p> <p>Attachments: W-194 Language Card (Rev. 2/07)</p>

HAVE QUESTIONS ABOUT THIS PROCEDURE?
 Call 718-557-1313 then press 3 at the prompt followed by 1 or
 send an e-mail to *FIA Call Center*



CITY OF NEW YORK

Michael R. Bloomberg
Mayor

HUMAN RESOURCES ADMINISTRATION
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

Robert Lee
Administrator/Commissioner

October 2007
The City of New York Department of Social Services
has provided this information as a part of its records.
under the New York City Freedom of Information Act.



WWW




HUMAN RESOURCES ADMINISTRATION

OFFICE OF REFUGEE AND IMMIGRANT AFFAIRS

LANGUAGE CARD

IF YOU DO NOT KNOW THE LANGUAGE OF THE PERSON WHO WANTS YOUR HELP, USE THIS CARD.
 THE PERSON CAN POINT TO THE LANGUAGE NEEDED AND YOU CAN ARRANGE FOR AN INTERPRETER.

English	"Do you speak..."	"Please be seated. I will call an interpreter for you."	Hindi	क्या आप हिन्दी बोलते हैं?	कृपया बैठ जाइए। मैं आपके लिए दुर्भाषिणे की व्यवस्था करूंगा / करूंगी।
Albanian	Flisni shqip?	Uluni ju lutem. Po shkoj të thërtras një përkthyes për ju.	Italian	Parla italiano?	Prego, si accomodi e attenda mentre Le chiamo un interprete.
Arabic	هل تتكلم اللغة العربية؟	فضّل بالجلوس. سأصل بمرجع لك.	Khmer	តើអ្នកនិយាយភាសាអ៊ីតាលីឬទេ?	សូមអង្គុយរង់ចាំ រហូតដល់យើងទាញយកអ្នកបកប្រែមក។
Bengali	আপনি কি বাংলায় কথা বলতে পারেন?	অসুবিধা করে বসুন। আমি আপনার জন্য একজন চালাকি ডাকবো।	Korean	한국어를 사용하십니까?	앉으십시오. 통역사를 불러드리겠습니다.
Bosnian	Govorite li bosanski?	Molim, sjednite. Poslaću prevodila za vas.	Polish	Czy Pan/Pani mówi po polsku?	Proszę siadać, podczas gdy wolam tłumacza.
Cantonese	您講廣東話嗎？	請坐。讓我為您叫一位翻譯員。	Russian	Вы говорите по-русски?	Пожалуйста, пожалуйста, я сейчас позову переводчика, который вам поможет.
Mandarin	您講國語嗎？	請坐。讓我為您叫一位翻譯員。	Spanish	¿Habla español?	Tome asiento, por favor. Llamaré a un intérprete para que lo ayude.
Creele	Eske ou pale Kreyòl?	Tanpri chita. Mwen pral rele yon moun pou tradwi pou ou.	Ukrainian	Чи Ви розмовляєте українською мовою?	Будь ласка, послідайте, поки я викликаю перекладача для Вас.
French	Parlez-vous français?	Veillez vous asseoir. Je vais vous appeler un interprète.	Urdu	کیا آپ اردو بولتے ہیں؟	کے لیے کسی ترجمان کو بلانا میں لگائی ہوں۔ صوبائی کر کے بیٹھے جائے۔ میں آپ
Greek	Μιλάτε Ελληνικά?	Παρακαλώ καθίστε. Θα καλέσω ένα διαμεγνέα για σας.	Vietnamese	Anh/chị nói tiếng Việt phải không?	Xin mời ngồi chờ. Tôi sẽ gọi người thông dịch cho anh/chị.
Hebrew	האם את/ה דוברת/עברית?	נא לשבת. אני אומן מתרגם/ת.	Yiddish	איר רעדט אידיש?	ביטע זעצט אײך. אײך וועל רופן א דאָלמֶטשטער פֿאַר אײך.
	Hearing Impaired	If you need an interpreter in sign language, please point here.			